**Phaåm 8: TOÅNG TRÌ**

Baáy giôø, Boà-taùt Ñòa Taïng, töø trong chuùng hoäi ñöùng daäy ñi ñeán tröôùc Phaät, quyø goái chaép tay thöa:

–Baïch Theá Toân! Con quaùn thaáy taâm cuûa ñaïi chuùng coù ñieàu nghi, coøn chöa quyeát ñònh. Nay Nhö Lai muoán tröø nghi, con seõ vì ñaïi chuùng maø thöa hoûi, xin Ñöùc Phaät töø bi thöông xoùt chaáp thuaän.

Ñöùc Phaät daïy:

–Ñaïi Boà-taùt, oâng coù theå cöùu ñoä chuùng sinh nhö vaäy, taâm ñaïi Töø cuûa oâng laø khoâng theå nghó baøn, oâng neân thöa hoûi, ta seõ vì oâng maø giaûng noùi.

Boà-taùt Ñòa Taïng hoûi:

–Vì sao taát caû caùc phaùp laø khoâng duyeân sinh?

Baáy giôø, Nhö Lai muoán nhaéc laïi nghóa naøy neân noùi keä raèng:

*Neáu phaùp do duyeân sinh Lìa duyeân, khoâng coù phaùp Laøm sao phaùp taùnh khoâng Maø duyeân laïi sinh phaùp?*

Boà-taùt Ñòa Taïng hoûi:

–Phaùp neáu voâ sinh thì sao laïi noùi caùc phaùp laø töø taâm sinh? Ñöùc Theá Toân lieàn noùi keä raèng:

*Phaùp do töø taâm sinh Laø phaùp coøn chaáp thuû Maét loaïn thaáy hoa ñoám Phaùp aáy cuõng nhö vaäy.*

Boà-taùt Ñòa Taïng thöa:

–Neáu phaùp nhö vaäy thì phaùp khoâng ñoái ñaõi, phaùp khoâng ñoái ñaõi thì phaùp phaûi töï thaønh.

Ñöùc Theá Toân lieàn noùi keä raèng:

*Phaùp voán khoâng höõu, voâ Töï, tha cuõng nhö vaäy*

*Khoâng ñaàu, cuõng khoâng cuoái Thaønh hoaïi maø chaúng truï.*

Boà-taùt Ñòa Taïng thöa:

–Töôùng cuûa taát caû caùc phaùp töùc laø goác nôi Nieát-baøn. Nieát-baøn vaø töôùng khoâng cuõng nhö vaäy. Caùc phaùp laø khoâng, laø phaùp öùng hôïp vôùi nhö.

Ñöùc Phaät daïy:

–Khoâng, Nhö laø phaùp, phaùp aáy laø Nhö. Boà-taùt Ñòa Taïng thöa:

–Baïch Theá Toân! Thaät khoâng theå nghó baøn. Töôùng Nhö nhö vaäy chaúng phaûi laø cuøng, khoâng cuøng vôùi yù nghieäp chaáp thuû, töùc ñeàu laø khoâng tòch, taâm phaùp khoâng tòch ñeàu khoâng theå chaáp thuû thì taát caû yù vaø nghieäp leõ ra cuõng tòch dieät.

Ñöùc Theá Toân noùi keä raèng:

*Taát caû phaùp khoâng tòch*

*Laø phaùp tòch, chaúng khoâng Khi taâm aáy chaúng khoâng*

*Laø ñöôïc taâm chaúng coù.*

Boà-taùt Ñòa Taïng thöa:

–Phaùp naøy chaúng phaûi ba ñeá; saéc, khoâng vaø taâm ñeàu dieät, laø phaùp voán vaéng laëng, phaùp aáy neân laø dieät.

Ñöùc Theá Toân lieàn noùi keä raèng:

*Phaùp voán khoâng töï taùnh Do dieät maø coù sinh*

*Chaúng phaûi khoâng coù sinh Laïi coù dieät nhö vaäy.*

Boà-taùt Ñòa Taïng hoûi:

–Taát caû caùc phaùp khoâng sinh, khoâng dieät, vì sao khoâng laø moät? Ñöùc Theá Toân lieàn noùi keä raèng:

*Phaùp truï nôi choã khoâng*

*Töôùng thöôøng khoâng, neân khoâng Goïi teân hai phaùp aáy*

*Laø chaáp thuû naêng, sôû.*

Boà-taùt Ñòa Taïng thöa:

–Töôùng cuûa taát caû caùc phaùp khoâng truï ôû hai beân bôø, cuõng khoâng döøng laïi giöõa doøng, taâm thöùc cuõng laïi nhö vaäy. Vì sao caùc caûnh giôùi töø thöùc maø sinh? Neáu coù thöùc sinh thì thöùc aáy cuõng theo ñoù maø sinh. Vì sao thöùc khoâng sinh laïi coù chuû theå sinh vaø ñoái töôïng ñöôïc sinh?

Ñöùc Theá Toân lieàn noùi keä raèng:

*Phaùp naêng sinh, sôû sinh Hai duyeân naêng, sôû naøy Teân goïi voán töï khoâng Chaáp coù khoâng nhö huyeãn. Khi thöùc coøn chöa sinh Thì caûnh cuõng khoâng sinh Coøn khi caûnh chöa sinh Luùc aáy thöùc cuõng dieät.*

*Caûnh, thöùc voán ñeàu khoâng Cuõng khoâng coù höõu, voâ Thöùc voâ sinh cuõng khoâng Laøm sao laïi coù caûnh.*

Boà-taùt Ñòa Taïng thöa:

–Phaùp töôùng nhö vaäy, trong ngoaøi ñeàu khoâng, hai thöù caûnh trí xöa nay vaéng laëng. Nhö Lai ñaõ giaûng noùi veà thaät töôùng cuûa phaùp chaân khoâng nhö theá töùc chaúng phaûi laø taäp?

Ñöùc Phaät daïy:

–Ñuùng vaäy! Phaùp chaân thaät khoâng saéc, khoâng truï, chaúng phaûi laø chuû theå taäp, chaúng phaûi laø ñoái töôïng ñöôïc tích taäp, ngoaøi yù nghóa vaên töï, caên baûn cuûa moät phaùp, tích chöùa coâng ñöùc saâu xa.

Boà-taùt Ñòa Taïng thöa:

–Chaúng theå nghó baøn, tích taäp laø chaúng theå nghó baøn. Baûy möôi laêm phaùp khoâng sinh, taùm möôi saùu phaùp vaéng laëng, chín töôùng ñeàu khoâng, coù khoâng, khoâng coù, chaúng

khoâng, chaúng coù. Nhö lôøi Phaät daïy phaùp, nghóa ñeàu khoâng, nhaäp vaøo khoâng haønh, khoâng maát caùc nghieäp, khoâng coù ngaõ vaø ngaõ sôû, thaân kieán nôi chuû theå vaø ñoái töôïng phieàn naõo beân trong beân ngoaøi ñeàu vaéng laëng, caùc nguyeän cuõng döùt, nhö lyù quan saùt, ñònh tueä chaân nhö. Theá Toân thöôøng noùi phaùp khoâng, chaân nhö töùc laø löông döôïc.

Ñöùc Phaät baûo:

–Ñuùng vaäy! Vì sao? Vì phaùp taùnh laø khoâng. Taùnh khoâng khoâng sinh neân taâm thöôøng khoâng sinh. Taùnh Khoâng khoâng dieät, neân taâm thöôøng khoâng dieät. Taùnh Khoâng khoâng truï, neân taâm cuõng khoâng truï. Taùnh Khoâng voâ vi neân taâm cuõng voâ vi. Khoâng aáy khoâng coù ra vaøo, xa lìa moïi neûo ñöôïc, maát; caùc aám, giôùi, nhaäp cuõng ñeàu laø khoâng, taâm chaân nhö khoâng chaáp tröôùc cuõng laïi nhö vaäy.

Naøy Boà-taùt! Ta noùi caùc phaùp khoâng laø ñeå ñoaïn tröø caùc phaùp coù. Boà-taùt Ñòa Taïng thöa:

–Bieát coù chaúng phaûi laø thaät, nhö soùng naéng. Bieát thaät chaúng phaûi laø khoâng nhö taùnh cuûa löûa sinh. Ngöôøi quaùn ñöôïc nhö vaäy laø ngöôøi coù trí tueä.

Ñöùc Phaät daïy:

–Ñuùng vaäy! Vì sao? Vì ngöôøi aáy quaùn chaân thaät, nhaát quaùn tòch dieät, töôùng cuøng voâ töôùng, bình ñaúng, khoâng chaáp veà khoâng ñeå tu phaùp khoâng, neân ñöôïc thaáy Phaät. Do ñöôïc thaáy Phaät maø khoâng theo ba doøng, ôû trong Ñaïi thöøa nôi ba ñöôøng giaûi thoaùt, moät theå khoâng taùnh. Vì voâ taùnh neân khoâng, vì khoâng neân voâ töôùng, voâ töôùng neân voâ taùc, voâ taùc neân voâ caàu, voâ caàu neân voâ nguyeän, do ñoù taâm ñöôïc thanh tònh. Nhôø taâm thanh tònh neân ñöôïc thaáy Phaät, nhôø thaáy Phaät neân ñöôïc sinh vaøo coõi tònh. Boà-taùt nôi phaùp thaâm dieäu naøy, sieâng tu ba hoùa, ñònh tueä thaønh töïu thì sieâu vieät khoûi ba coõi.

Boà-taùt Ñòa Taïng thöa:

–Nhö Phaät daïy! Khoâng sinh, khoâng dieät töùc laø voâ thöôøng. Dieät laø sinh dieät, sinh dieät dieät roài thì tòch dieät laø thöôøng, vì thöôøng khoâng ñoaïn laø phaùp baát ñoaïn. Lìa caû ba coõi, phaùp ñoäng vaø baát ñoäng. Ñoái vôùi phaùp höõu vi traùnh xa nhö haàm löûa, thì nöông nôi nhöõng phaùp gì ñeå xeùt laïi mình, nhaäp vaøo moät phaùp moân?

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Boà-taùt! Ñoái vôùi ba vieäc lôùn thì xeùt veà taâm mình, ñoái vôùi ba ñeá lôùn thì nhaäp vaøo moät haønh.

Boà-taùt Ñòa Taïng hoûi:

–Theá naøo laø ba ñieàu neân xeùt laïi veà taâm? Theá naøo laø ba ñeá nhaäp vaøo moät haønh? Ñöùc Phaät daïy:

–Ba ñieàu lôùn: Moät laø Nhaân, hai laø quaû, ba laø thöùc. Ba ñieàu nhö vaäy voán töø choã khoâng, chaúng phaûi ngaõ hay chaân ngaõ, vì sao ñoái vôùi chuùng laïi sinh aùi nhieãm? Quaùn xeùt ba phaùp naøy laø phieàn naõo troùi buoäc khieán troâi laên trong bieån khoå. Do vieäc naøy maø phaûi töï xeùt laïi taâm mình.

Ba ñeá:

1. Ñaïo Boà-ñeà, laø ñeá (söï thaät) bình ñaúng, chaúng phaûi laø khoâng bình ñaúng.
2. Ñaïi giaùc chaùnh trí ñaït ñöôïc söï thaät (ñeá), chaúng phaûi laø trí taø.
3. Ñònh tueä khoâng khaùc haønh hoäi nhaäp nôi söï thaät (ñeá), chaúng phaûi hoäi nhaäp vaøo caùc haønh xen taïp.

Duøng ba ñeá naøy maø tu taäp Phaät ñaïo thì ngöôøi aáy ôû nôi phaùp naøy ñeàu ñaït ñöôïc Chaùnh giaùc, ñöôïc trí Chaùnh giaùc, taâm Töø hieän baøy raát lôùn, mình vaø ngöôøi ñeàu coù lôïi ích, ñöôïc giaùc ngoä thaønh Phaät.

Boà-taùt Ñòa Taïng thöa:

–Baïch Theá Toân! Nhö vaäy phaùp naøy laø khoâng nhaân duyeân. Neáu phaùp khoâng duyeân thì nhaân khoâng sinh khôûi, vaäy laøm sao ñöôïc nhaäp vaøo phaùp Nhö Lai baát ñoäng?

Luùc aáy, Nhö Lai muoán nhaéc laïi nghóa treân neân noùi keä raèng:

*Töôùng taát caû caùc phaùp*

*Taùnh Khoâng, khoâng baát ñoäng Phaùp aáy luùc nhö theá*

*Khoâng sinh khôûi nhö vaäy. Khi khoâng coù phaùp khaùc Chaúng sinh khôûi phaùp khaùc Phaùp khoâng ñoäng, baát ñoäng Taùnh khoâng neân vaéng laëng. Khi taùnh khoâng vaéng laëng Phaùp aáy hieän ñuùng luùc*

*Lìa töôùng neân laëng döøng Laëng döøng neân khoâng duyeân. Caùc duyeân sinh khôûi phaùp Phaùp aáy khoâng duyeân sinh Khoâng nhaân duyeân sinh dieät Sinh dieät taùnh vaéng laëng.*

*Duyeân taùnh, naêng sôû duyeân Duyeân naøy voán duyeân khôûi Phaùp khôûi chaúng do duyeân. Duyeân chaúng sinh cuõng vaäy. Phaùp do nhaân duyeân sinh Phaùp aáy laø nhaân duyeân Töôùng nhaân duyeân sinh dieät Phaùp thì chaúng sinh dieät.*

*Phaùp nhö töôùng chaân thaät Voán khoâng heà sinh dieät Ñoái vôùi caùc phaùp naøy*

*Töï noù coù sinh dieät. Vì theá raát thanh tònh*

*Voán chaúng do caùc löïc Lieàn ôû nôi ñôøi sau*

*Chöùng ñöôïc phaùp ñaõ chöùng.*

Luùc aáy, Boà-taùt Ñòa Taïng nghe Phaät chæ daïy, taâm raát vui möøng, bieát taâm cuûa ñaïi chuùng khoâng coøn ñieàu nghi ngôø, neân noùi keä:

*Con bieát taâm chuùng nghi Vì theá neân coá hoûi*

*Nhö Lai, Ñaáng Ñaïi Töø Kheùo phaân bieät döùt heát. Caû hai chuùng ôû ñaây Taát caû ñöôïc hieåu roõ Nay con ôû nôi naøy*

*Giaùo hoùa caùc chuùng sinh. Nhö Lai, Ñaáng Ñaïi Bi Khoâng lìa boû baûn nguyeän Neân ôû coõi nhaát töï*

*An truï nôi phieàn naõo.*

Baáy giôø, Nhö Lai baûo ñaïi chuùng:

–Vò Boà-taùt naøy laø khoâng theå nghó baøn, thöôøng ñem loøng Töø lôùn cöùu khoå chuùng sinh. Neáu coù chuùng sinh naøo thoï trì kinh phaùp naøy, thoï trì danh hieäu cuûa Boà-taùt aáy thì khoâng bò rôi vaøo ñöôøng aùc, taát caû caùc chöôùng naïn ñeàu tröø dieät. Neáu coù chuùng sinh chuyeân trì kinh naøy, nhö phaùp tu haønh thì khoâng coøn taïp nieäm, ñöôïc caùc Boà-taùt thöôøng hoùa thaân thuyeát phaùp, luoân luoân uûng hoä ngöôøi aáy khieán hoï mau choùng chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà Voâ thöôïng. Boà-taùt caùc oâng, neáu muoán giaùo hoùa chuùng sinh thì phaûi neân tu taäp phaùp quyeát ñònh thaáu ñaït nghóa nhö vaäy cuûa Ñaïi thöøa.

Luùc naøy, Toân giaû A-nan töø choã ngoài ñöùng daäy, thöa Phaät:

–Nhö Lai ñaõ giaûng noùi veà caùc phöôùc cuûa Ñaïi thöøa, quyeát ñònh ñoaïn tröø phieàn naõo, giaùc lôïi voâ sinh laø khoâng theå nghó baøn. Nhö vaäy phaùp naøy goïi laø kinh gì? Thoï trì kinh naøy thì ñaït ñöôïc coâng ñöùc nhö theá naøo? Xin Ñöùc Phaät töø bi giaûng noùi cho con.

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! Teân goïi cuûa kinh naøy laø Baát Khaû Tö Nghì, ñöôïc caùc Ñöùc Phaät ôû quaù khöù hoä nieäm, coù theå nhaäp vaøo bieån Nhaát thieát trí cuûa Nhö Lai. Neáu coù chuùng sinh thoï trì kinh naøy thì ôû trong taát caû caùc kinh khoâng coøn mong caàu, vì kinh naøy bao goàm taát caû phaùp, thaâu toùm caùc kinh, laø phaùp coát loõi cuûa taát caû kinh. Teân cuûa kinh naøy laø “Nhieáp Ñaïi Thöøa”, laø “Kim Cang Tam-muoäi”, laïi goïi laø “Voâ Löôïng Nghóa Toâng”. Neáu coù ngöôøi thoï trì kinh naøy töùc ñöôïc coâng ñöùc cuûa traêm ngaøn chö Phaät nhö vaäy, ví nhö hö khoâng chaúng coù bieân vöïc, chaúng theå nghó baøn. Ta ñaõ phoù chuùc veà kinh ñieån naøy.

Toân giaû A-nan thöa:

–Theá naøo laø taâm haønh? Laøm sao moïi ngöôøi coù theå thoï trì kinh naøy? Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! Ngöôøi thoï trì kinh naøy, taâm khoâng coøn ñöôïc maát, thöôøng tu phaïm haïnh. Neáu ôû choã hyù luaän taâm thöôøng an laïc tòch tónh, vaøo thoân xoùm taâm luoân ôû trong ñònh. Neáu ôû taïi gia, khoâng ñaém chaáp nôi ba coõi. Ngöôøi naøy trong ñôøi hieän taïi ñöôïc naêm thöù phöôùc:

1. Ñöôïc moïi ngöôøi toân kính.
2. Thaân khoâng bò cheát yeåu.
3. Gioûi bieän ñaùp vôùi caùc luaän thuyeát cuûa ngoaïi ñaïo.
4. Thích hoùa ñoä chuùng sinh.
5. Ñöôïc nhaäp vaøo Thaùnh ñaïo.

Nhö vaäy laø ngöôøi thoï trì kinh naøy ñöôïc naêm thöù phöôùc ñöùc. Toân giaû A-nan hoûi:

–Ngöôøi nhö vaäy, hoùa ñoä caùc chuùng sinh, xöùng ñaùng nhaän ñöôïc söï cuùng döôøng khoâng?

Ñöùc Phaät daïy:

–Ngöôøi aáy coù theå laøm ruoäng phöôùc lôùn cho caùc chuùng sinh, thöôøng haønh ñaïi trí, quyeàn thaät ñeàu hieån baøy, laø Töù y taêng. Ñoái vôùi caùc söï cuùng döôøng cho ñeán caû ñaàu, maét, tuûy, naõo cuõng ñeàu ñöôïc thoï nhaän, huoáng gì laø y phuïc, thöùc aên maø chaúng ñöôïc thoï nhaän

sao.

Naøy thieän nam! Ngöôøi nhö vaäy laø baäc tri thöùc cuûa caùc oâng, laø chieác caàu cuûa caùc

oâng, huoáng hoà laø chaúng ñöôïc haøng phaøm phu cuùng döôøng chaêng.

Toân giaû A-nan thöa:

–Ñoái vôùi ngöôøi thoï trì kinh naøy maø cuùng döôøng thì ngöôøi aáy ñöôïc phöôùc ñöùc ra

sao?

Ñöùc Phaät daïy:

–Neáu coù ngöôøi ñem nhieàu vaøng baïc ñaày thaønh maø boá thí cuõng khoâng baèng ngöôøi

thoï trì kinh naøy chæ moãi moät baøi keä boán caâu, cuùng döôøng cho ngöôøi aáy thì ñöôïc phöôùc khoâng theå nghó baøn. Thieän nam! Ngöôøi khieán cho caùc chuùng sinh thoï trì kinh naøy, taâm thöôøng ôû trong ñònh khoâng queân maát. Neáu queân maát, taâm lieàn phaûi saùm hoái, phaùp cuûa saùm hoái naøy laø thanh löông.

Toân giaû A-nan thöa:

–Saùm hoái toäi tröôùc, khoâng trôû laïi quaù khöù? Ñöùc Phaät daïy:

–Ñuùng vaäy! Nhö trong caên nhaø toái, neáu gaëp ñeøn saùng thì boùng toái lieàn maát. Thieän nam! Khoâng noùi aên naên nhöõng toäi loãi tröôùc maø noùi laø nhaäp vaøo quaù khöù.

Toân giaû A-nan thöa:

–Theá naøo goïi laø saùm hoái? Phaät daïy:

–Nöông vaøo kinh naøy chæ daïy maø nhaäp vaøo phaùp quaùn chaân thaät. Moät khi nhaát taâm nhaäp vaøo phaùp quaùn thì caùc toäi ñöôïc tieâu dieät, lìa xa caùc ñöôøng aùc, seõ ñöôïc sinh veà coõi Tònh, choùng thaønh töïu ñaïo quaû Boà-ñeà Voâ thöôïng.

Ñöùc Phaät giaûng noùi kinh naøy xong, Toân giaû A-nan vaø caùc Boà-taùt, boán boä chuùng ñeàu vui möøng, taâm ñöôïc quyeát ñònh, ñaûnh leã Ñöùc Phaät, hoan hyû phuïng haønh.

